

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 17.2.2010 — Finanzamt Essen-NordOst v. GFKL Financial Services AG**

(Asia C-93/10)

(2010/C 134/27)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesfinanzhof

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Finanzamt Essen-NordOst

Vastaaja: GFKL Financial Services AG

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (<sup>1</sup>) 2 artiklan 1 alakohdan ja 4 artiklan tulkinnasta esitetään seuraava kysymys: Kun myydään (ostetaan) maksamatta jääneitä saamisia, onko kyseessä saamisten perinnän ja luottoriskin luovutuksen perusteella saamisten ostajan vastikkeellinen palvelujen suoritus ja taloudellinen toiminta myös silloin, jos ostohintaa

— ei määritetä saamisten nimellisarvon mukaan siten, että sovitaisiin kiinteämääräisestä vähennyksestä saamisten perinnän ja luottoriskin siirtämisen perusteella, vaan

— ostohinta perustuu kunkin saamisen osalta arvioituun luottoriskiin, ja saamisen perimisellä on verrattuna luottoriskiin kohdistuvan vähennykseen vain toissijainen merkitys?

2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 13 artiklan B kohdan d alakohdan 2 ja 3 alakohdan tulkinnasta esitetään seuraava kysymys:

a) Onko se, että saamisten ostaja ottaa vastatakseen luottoriskistä ostaessaan maksamatta jääneitä saamisia kauppahintaan, joka on huomattavasti saamisten nimellisarvoa alempi, vakuuden myöntämistä ja siten verotonta?

b) Mikäli kyseessä on veroton riskin vastattavaksi ottaminen: Onko saamisten periminen osana yhtenä kokonaisuutena pidettävästä palvelusta tai liitännäisenä suoritukseksi verotonta vai onko se erillisenä palveluna verollista?

3) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi eikä kyseessä ole veroton palvelu, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 11 artiklan A kohdan a alakohdan tulkinnasta esitetään seuraava kysymys: määrättykö verollisesta palvelusta suoritettava vastike osapuolten arvioimien vai todellisten perintäkulujen mukaan?

(<sup>1</sup>) EYVL L 145, s. 1

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberste Berufungs- und Disziplinarcommission (Itävalta) on esittänyt 23.2.2010 — Gentcho Pavlov ja Gregor Famira v. Ausschuss der Rechtsanwaltskammer Wien**

(Asia C-101/10)

(2010/C 134/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Oberste Berufungs- und Disziplinarcommission

**Pääasian asianosaiset**

Kantajat: Gentcho Pavlov ja Gregor Famira

Vastaaja: Ausschuss der Rechtsanwaltskammer Wien

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Oliko Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen (<sup>1</sup>) 38 artiklan 1 kohtaa sovellettava 2.1.2004 ja 31.12.2006 välisenä aikana välittömästi menettelyssä, joka koski Bulgarian kansalaisen merkitsemistä käytännön harjoittelua suorittavien asianajajien luetteloon?

Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: